

A. E que mais sabes sobre a morna?

1- A Violeta é angolana e está a falar com uma amiga portuguesa, a Carolina.

Compreensão oral

1. Antes de ler, ouça o diálogo entre elas:

Carolina: Haverá alguma forma de podermos ouvir morna ao vivo?

Gostaria muito de assistir a um espectáculo de morna! Ouvi falar de Cabo Verde e da Cesária Évora, mas não faço ideia que tipo de música é.

Violeta: Bem, eu sei que a morna é quase a música nacional dos caboverdeanos, tal como o fado é para os portugueses.

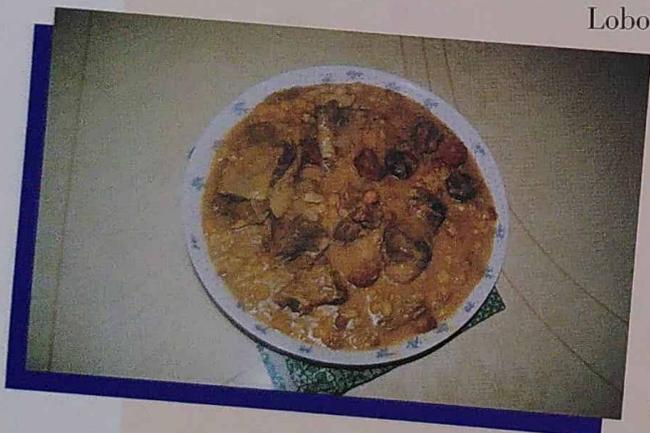
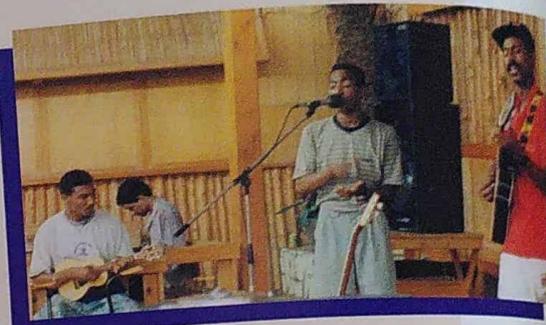
Carolina: Pelos vistos, sabes mais do que eu! E que mais sabes tu sobre a morna?

Violeta: Sei que é uma música dolente e que o principal instrumento que faz o acompanhamento é a viola.

Por vezes, em alguns aspectos é parecido com o fado. Fala de amor, sofrimento, saudade...

Carolina: É possível que sim, mas disseram-me que a morna é uma música que se dança, enquanto que o fado só se ouve. Adorava ouvir morna.

Violeta: Compra um CD com mornas. Para além da Cesária Évora, há também o Bana, o Ildo Lobo, *bué* deles...!



Carolina: Perfeito. Bom, mas agora diz-me lá, onde podemos ouvir morna ao vivo?

Violeta: Olha, vamos no próximo sábado a um restaurante caboverdeano que eu conheço e que tem música ao vivo. Assim, aproveitas e provas a comida caboverdeana que é espectacular. Vais provar a famosa cachupa.

Carolina: Cachupa? O que é isso?

Violeta: É excelente: tem carnes variadas, chouriço, feijão, couve, milho...

Carolina: Hum... Parece bom!

Violeta: Tenho a certeza que vais gostar. E, enquanto comemos, ouves morna. E, no caso de queres ouvir mais e também dançar, em seguida vamos a uma discoteca caboverdeana.

Carolina: Parece-me um bom programa! E nas próximas férias...vou a Cabo Verde.

2. Teste a sua compreensão oral e responda às seguintes perguntas sobre o diálogo.

Compreensão oral: falar

1. O que ficou a saber sobre a morna?
2. Com que tipo de música é possível comparar a morna? Porquê?
3. Onde é possível ouvir morna ao vivo?
4. Qual é o programa para o próximo sábado?

Compreensão de morna:
crioulo de Cabo Verde

2 - As mornas são cantadas em *crioulo*. No arquipélago de Cabo Verde o crioulo varia um pouco em cada ilha. O português é a língua oficial em Cabo Verde. No entanto, a população fala entre si em crioulo, apesar de ser uma língua que habitualmente não se escreve. Leia o excerto de uma morna e compare as palavras com a sua tradução em português. Em seguida, ouça esse excerto e teste a sua compreensão oral do crioulo de Cabo Verde.

Nha kre tcheu, Djan sta ta parti. Oi partida, so bo Podia siparanu.	Meu amor, Já estou a partir. Ô partida, só tu Podias separar-nos.
Oi madrugada, imagen di nha alma. Pa nha kre tcheu ntregan ses lágrimas Pel ka sofré nem tehora. Es sofrimento e so pa mi. Oi partida bo e um dor profundo.	Ó madrugada, imagem da minha alma! Que o meu amor me entregou as suas lágrimas Para ela não sofrer, nem chorar. Este sofrimento é só para mim. Ó partida, tu és uma dor profunda.

3 - Neste mapa de África encontra assinalados os países africanos onde a língua oficial é o português.

Falar: países africanos de expressão portuguesa



1. Quando ouve falar em África quais são as ideias que lhe ocorrem? Discuta-as com os seus colegas e verifique se são coincidentes com as deles.
2. Sabia que nestes países africanos se fala português? Já tinha ouvido falar de algum deles? Refira o que sabia.
3. Gostaria de ter uma experiência profissional ou como voluntário num dos países africanos de expressão portuguesa? A fazer o quê e porquê? Refira os aspectos positivos e negativos que pensa que iria encontrar.